



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Міссіссага

Church Bulletin Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Богородиця Одигітрія
Mother of God Hodigitria

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії

пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours

Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024
Tone 3, Gospel 11; Heb. 4:14-5:6; Mk. 8:34-9:1



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

ЛІТУРГІЙНИЙ РОЗКЛАД У БУДНІ ДНІ ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ. Ось загальний розклад під час Великого Посту (деякі тижні будуть відрізнятись через Свята). Всі богослужіння починаються о 18:30.

Понеділок – Акафіст до Страстей Христових

Вівторок – Великопосна Вечірня

Середа – Божественна Літургія Передосвячених Дарів

Четвер – Хресна Дорога

П'ятниця – Божественна Літургія Передосвячених Дарів і Сорокоусти

ЗУСТРІЧ СТАРШОЇ МОЛОДІ віком від 18 до 30 відбуватиметься щовівторка о 19:30 в кімнаті №. 1 (вхід через Садочок). Принесіть з собою Святе Письмо.

Запрошуємо наших парафіян взяти участь у Великопосній акції. У фойє церкви встановлена скринька, куди можна буде покласти **продукти харчування**. Ми просимо, щоб пожертви були попередньо упаковані та готові до розподілу і роздачі.

Рекомендовані харчові продукти: олія, гречка, борошно, цукор, сіль, м'ясні консерви, рибні консерви, макарони, соуси для пасти, рис, квашена капуста (без консервованих супів, квасолі та нуту).

Також зверніть увагу, що наш Центр допомоги більше не приймає одягу. Вітаються речі побутового вжитку в хорошому стані.

Повідомляємо, що Лицарі Колумба, відділ Андрея Шептицького #5079, проведуть збірку на захист життя в неділю 14 квітня, перед кожною Святою Літургією. Роздані відзнаки троянд символізують боротьбу проти абортів та евтаназії.

Ми просимо кожен сім'ю в парафії пожертвувати трохи випічки для **Великоднього базарного столу**, який відбудеться в неділю, 28 квітня.

Пожертви можна передавати в п'ятницю, 26 квітня, з 18:00 до 21:00

Субота, 27 квітня, з 17:00 до 20:00

Неділя до 10 ранку.

WEEKDAY LITURGICAL SCHEDULE DURING LENT.

Here is the general weekday service schedule during Great Lent (some weeks may have a change or two due to feasts). All services begin at 6:30pm.

Monday - Akathist to the Sufferings of Christ

Tuesday - Lenten Vespers

Wednesday - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts (confessions available during Liturgy)

Thursday - Way of the Cross

Friday - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts and Sorokousty (confessions available during Liturgy)

YOUNG ADULT GATHERING for those ages 18-30 every Tuesday at 7:30pm in Room #1 (Sadochok Entrance). Bring a bible!

We invite our parishioners to participate in our **Lent Food Drive**. There is a box in the church foyer where food donations can be dropped off. We ask that the donations be pre-bagged and ready for distribution.

Suggested food items include: cooking oil, buckwheat, flour, sugar, salt, canned meats, canned fish, pasta, pasta sauces, rice, sauerkraut (no canned soups, beans or chickpeas please).

Also, please note that our Donation Center no longer accepts clothing donations. Personal hygiene and household items (in good condition) are still welcomed.

The Sheptytsky Knights of Columbus Council 5079 will be giving out Rose lapel tags in support of Pro-Life on Sunday, April 14th, 2024 prior to each Liturgy, symbolizing marriage, childbirth that protect children and build a culture of life. Our Pro Life efforts and your prayers to fight the battle against Abortion and Euthanasia.

We are asking each family in the parish to donate some baked goods for the **Easter Bazaar Bake Table** on Sunday April 28th.

Donations may be dropped off Friday April 26th 6 to 9 pm

Saturday April 27th 5 to 8pm

Sunday before 10am.



ВІСНИК

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

АФІШІ (ОГОЛОШЕННЯ) ПОДІЙ. Якщо ви бажаєте, щоб у церкві був розміщений плакат про вашу подію, його **НЕОБХІДНО** принести до парафіяльної канцелярії для затвердження. Після затвердження його вивісять на дошці оголошень біля входу в церковну залу. Плакат більше не вивішуватиметься в притворі на чорних дошках. Ці дошки призначені для донорів, а не для реклами.

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2024 РІК можна підібрати у притворі. Бажаючих зареєструватися та мати свої конверти для пожертви просимо зголошуватися до канцелярії.

ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ (LECTIO DIVINA). Запрошуємо приєднатися до нас для вивчення Біблії з о. Володимиром Нестеренком. Зустрічі відбуваються щосуботи, з 18:30 до 20:00, на балконі. Просимо заходити бічними дверима на балкон (зі сторони плази). Наука проводиться **українською мовою**, текст з Біблії буде надано. За додатковою інформацією звертайтеся до п. Анни за номером 647-883-3926.

ЗАХОЧУЄМО БАТЬКІВ ДОЛУЧАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО ДИТЯЧИХ ПАРАФІЯЛЬНИХ ГРУП

- *Підготовка до першої Сповіді Та Урочистого Святого Причасття*, щонеділі, о 10:00, кімната №2, парафіяльний катехит п.Софія 437-299-1445

- *Марійська та Вівтарна Дружина*, допомога духовенству під час Св. Літургії (діти 8-16 років, котрі уже мали першу Сповідь та урочисте святе Причасття), координатор п.Олеся 437-557-9436.

- *Дитячий Церковний Хор* (діти 8-14 років), репетиції щонеділі, о 10 ранку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Тарас 647-501-2071.

РОЗКЛАД МОЛЕБНІВ, ЯКІ ПРОВОДЯТЬСЯ ЩОМІСЯЦЯ

Перша п'ятниця місяця:

- 17:30 Година молитви, Апостольство молитви. Сповідь
- 18:30 Свята Літургія в наміренні Апостольства в Молитві

Третя п'ятниця місяця:

- 18:00-21:00 Година Молитви. Матері в Молитві
- 18:30 Свята Літургія в наміренні Матерів в Молитві

Перша субота місяця:

- 8:30 За прощення гріхів у Непорочного серця Марії. Вєрвичка

13-те число кожного місяця:

- 18:00 - 00:00 Нічні Чування

Щосєреди:

- 19:30 Молебєнь до Прєсвятої Богородиці. Вєрвичка.

EVENT POSTERS. If you would like to have a poster for an event posted in the Church, it **MUST** be brought to the Parish Office for approval. Once it is approved, it will be hung on the bulletin board near the entrance to the Church Hall. Poster will no longer be posted in the narthex on the black boards. These boards are meant for donor plaques, not for advertisements.

DONATION ENVELOPES AND CALENDARS FOR 2024 are available in the vestibule.

If you wish to become a registered parishioner and receive donation envelopes, kindly visit our parish office.

BIBLE STUDY (LECTIO DIVINA). Please join us for Bible Study with Fr. Volodymyr Nesterenko every Saturday, at 6:30 pm until 8:00 pm on the hall balcony. Please use the side door (facing the plaza) to enter the church balcony. The studies are held **in Ukrainian** and the text is provided. For further information please contact Anna at 647-883-3926.

WE ENCOURAGE PARENTS TO ENROLL THEIR CHILDREN IN OUR PARISH CHILDREN GROUPS:

- Preparation of children for the *First Confession And First Solemn Communion*. Every Sunday, at 10:00 am., room #2, parish catechist Sofia 437-299-1445.

- *Altar Boys And Children Of Mary*. Every Sunday during Divine Liturgy (children 8-16 years old, who have received their First Confession and Solemn Holy Communion), group coordinator Olesia 437-557-9436.

- *Children's Choir*, (children 8-14 y.o.) rehearsal held every Sunday, at 10 a.m., room #1, children's choir director, Taras 647-501-2071.

THE SCHEDULE OF PRAYERS CELEBRATED EVERY MONTH

First Friday of the month:

- 5:30 Hour of Prayer. Apostleship in Prayer. Confession
- 6:30 Divine Liturgy for the Apostleship in Prayer

Third Friday of the month:

- 6:00-9:00 Hour of Prayer. Mothers in Prayer
- 6:30 Divine Liturgy in the intention of Mothers in Prayer

First Saturday of the month:

- 8:30 Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary. ROSARY

13th of every month:

- 6:00pm - 12:00am Night Vigil

Every Wednesday:

- 7:30 Moleben to the Mother of God. ROSARY
- Led by the prayer group "Children of the Holy Rosary"



ВІСНИК

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024



ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

COMMUNITY NEWS

Хори ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА) ТОРОНТО ім. Василя Кардаша під. мист. кер. Др. Світлани Лисогор щирозапрошують Вас на концерт в стилі "УКРАЇНСЬКЕ РЕТРО" в неділю 21 квітня 2024, о год. 3:30 поп. в St. James United Church, 400 Burnhamthorpe Rd., Etobicoke (south side between East Mall & Martingrove). У програмі: Дитячий Хор "Дзига", новостворений інструментальний ансамбль "Водограй". Квитки: 20.00 (Марійка 416-419-8278, Олеся 416-233-9700), 25.00 при дверях. До зустрічі на концерті! www.levadaorion.com.

LEVADA AND ORION CHOIRS (YMA) TORONTO "VASYL KARDASH"
— ЛІТ ОРИОН І ЛЕВАДА ШИРОКО ЗАПРОШУЮТЬ
КОЖНУ ПІСЛЯДІВНІ (YMA) ТОРОНТО ІМ. ВАСИЛЯ КАРДАША

УКРАЇНСЬКЕ РЕТРО UKRAINIAN RETRO CONCERT

SUNDAY, APRIL 21, 2024 - 3:30PM
ST. JAMES UNITED CHURCH
400 Burnhamthorpe Rd., Etobicoke, ON
(south side between East Mall & Martingrove)

WITH GUEST ARTISTS:
Dzyga Children's Choir
Folk Sing: Новостворений
Інструментальний
Ансамбль "Водограй"

TICKETS:
Pre-sale: \$20.00
& \$25.00 at the door
Marijka 416-419-8278
Olesia 416-233-9700
Yours 18 & under - Free admission

www.levadaorion.com

The LEVADA & ORION CHOIRS (YMA) TORONTO "Vasyl Kardash" under the art. dir. of Dr. Svitlana Lysogor invite everyone to their spring concert "UKRAINIAN RETRO" on Sunday April 21 2024 at 3:30pm at St. James United Church, 400 Burnhamthorpe Rd., Etobicoke (south side between East Mall & Martingrove). Special Guest Artists: Dzyga Children's Choir, debuting a newly formed Instrumental Ensemble "Vodohraj". Tickets: 20.00 (Marijka 416-419-8278, Olesia 416-233-9700, 25.00 at the door. www.levadaorion.com.

Українська Капеля Бандуристів Північної Америки (Детройт) ім. Т. Шевченка (УКБ) вертається до Торонта 20-го квітня, 2024 р. із новою програмою, Все Буде Україна! спрямована на допомогу у зберіганню нашої мови, культури і держави.

Запрошуємо вас долучитися до нас на цю надзвичайну подію, коли програма Все буде Україна дебютуватиме в залі "George Weston Recital Hall" та звучатимуть чарівні гармонії бандури, традиційних та сучасних українських пісень своїм глибоким звучанням.

Дата: субота, 20 квітня 2024 року

Час: 19:30

Місце: Зал Meridian Arts Centre, George Weston Recital Hall, 5040 Yonge St., North York, ON M2N 6R8

Квитки: <https://www.ticketmaster.ca/event/1000604CE19924>

THE UKRAINIAN BANDURIST CHORUS OF NORTH AMERICA
УКРАЇНСЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

presents

ВСЕ БУДЕ УКРАЇНА UKRAINE LIVES!

Artistic Director Oleh Mahlay

TORONTO
SATURDAY
APRIL 20, 2024
7:30 PM
George Weston Recital Hall
Meridian Arts Centre
5040 Yonge Street - North York, ON M2N 6R8

Net proceeds from this concert will benefit the Bandura Education Fund of the UBCNA

FOR TICKETS, PLEASE VISIT bandura.org/events

The Taras Shevchenko Ukrainian Bandurist Chorus of North America (Detroit) returns to Toronto on April 20, 2024 with a new program, Ukraine Lives!, aimed at helping to preserve our language, culture and state.

We invite you to join us for this extraordinary event, when the program Ukraine Lives! will make its debut at the "George Weston Recital Hall" and will bring the magical harmonies of bandura, with both traditional and contemporary Ukrainian songs to life with its profound music.

Date: Saturday, April 20, 2024

Time: 7:30 PM

Venue: Meridian Arts Centre, George Weston Recital Hall, 5040 Yonge St., North York, ON M2N 6R8

Tickets: <https://www.ticketmaster.ca/event/1000604CE19924>



ВІСНИК

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

ПАРАФІЯЛЬНА ВЕЛИКОГОПОСНА МІСІЯ відбудеться від п'ятниці 12-го квітня до неділі 14-го квітня з о. Петром Галадзою. Тема цьогорічної місії є: *Йти за Христом серед лихоліття: Дороговки Андрея Шептицького.*

Час війни, це час випробування на різних фронтах - включно з духовними. Приклад "українського Мойсея," великого митрополита Андрея (1865-1944), насичений надхненням до святости для кожного з нас, навіть 80 років після його смерті. Чи в родинному, чи в особистому, чи в суспільному житті, історії з його життя надихають до перемоги над пристрастями і зріхом.

РОЗКЛАД НА МІСІЮ Є ТАКИМ:

П'ятниця 12-го квітня

17:30 - Сповідь починається

18:00 - Великопосна Місійна Наука #1 (Англійською)

18:30 - Божественна Літургія Напередосвячених Дарів і Сорокоусти

20:00 - Великопосна Місійна Наука #1 (Українською)

Субота 13-го квітня

17:00 - Сповідь починається

17:30 - Великопосна Місійна Наука #2 (Англійською)

18:00 - Велика Вечіря

19:00 - Великопосна Місійна Наука #2 (Українською)

Неділя 14-го квітня

8:00 - Божественна Літургія Св. Василя Великого і Великопосна Місійна Наука #3 (Українською)

9:30 - Божественна Літургія Св. Василя Великого і Великопосна Місійна Наука #3 (Англійською)

11:00 - Божественна Літургія Св. Василя Великого і Великопосна Місійна Наука #3 (Українською)

ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ «УКРАЇНІКА» влаштовує науково-популярну доповідь на тему:

ОБРАЗИ КОЗАКІВ І ЗАХІДНИХ ВОЇНІВ НА КАХЛЯХ БАТУРИНА (з прозірками)

Доповідь виголосить історик-археолог, науковий працівник КІУС та виконавчий директор Батуринського українсько-канадського археологічного проекту д-р Володимир Мезенцев (Ph. D.).

Доповідь відбудеться у Westminster Room, Old Mill Toronto (21 Old Mill Rd.) в п'ятницю, 19 квітня 2024 р. о годині 7 увечері.

Інформація: (416) 516-8223

Вхід за добровільними датками

PARISH LENTEN MISSION will take place Friday, April 12 - Sunday, April 14, 2024 with Fr. Peter Galadza. The theme of the Lenten Mission is: *Following Christ amidst Affliction: Signposts from Andrey Sheptytsky.*

Wars are times of testing on various fronts - including the spiritual. The example of "the Ukrainian Moses," Metropolitan Andrey Sheptytsky, inspire us to holiness - even 80 years after his death. Whether in family life, or personal and social life, the stories from his life lead us to victory over passions and sin.

THE SCHEDULE IS AS FOLLOWS:

Friday, April 12

5:30pm - Confessions begin

6:00pm - Lenten Mission Homily #1 (English)

6:30pm - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts & Sorokousty

8:00pm - Lenten Mission Homily #1 (Ukrainian)

Saturday, April 13

5:00pm - Confessions begin

5:30pm - Lenten Mission Homily #2 (English)

6:00pm - Great Vespers

7:00pm - Lenten Mission Homily #2 (Ukrainian)

Sunday, April 14

8:00am - Divine Liturgy of St. Basil the Great & Lenten Mission Homily #3 (Ukrainian)

9:30am - Divine Liturgy of St. Basil the Great & Lenten Mission Homily #3 (English)

11:00am - Divine Liturgy of St. Basil the Great & Lenten Mission Homily #3 (Ukrainian)

COMMUNITY NEWS

UCRAINICA RESEARCH INSTITUTE invites you to attend the lecture:

IMAGES OF COSSACKS AND WESTERN WARRIORS ON BATURYN TILES.

Presenting the lecture will be Dr. Volodymyr Mezentsev - historian, archaeologist, and Executive Director of the Baturyn Project.

The lecture will take place in the Westminster Room, Old Mill Toronto (21 Old Mill Road), **on Friday, April 19, 2024 at 7 pm.**

For further information: (416)516-8223

Donations are welcome



ВІСНИК

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS



НІЧНІ ЧУВАННЯ

У СОБОРІ
УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ
БОГОРОДИЦІ

13-го квітня (субота)



РОЗКЛАД:

- 5:00 - Сповідь
- 5:30 - Реколекційна наука (в англійській мові)
- 6:00 - Велика Вечірня
- 7:00 - Реколекційна наука (в українській мові)
- 7:30 - Вступне слово про Ісусову молитву, Ісусова молитва
- 8:00 - Служба Божа з панахидою (за покійного Петра Двудіт)
- 9:00 - Хресна дорога
- 9:45 - Молитви до Христових Страстей
- 10:00 - Вервиця (Страсні таїнства), Страсні пісні
- 10:30 - Псалми: 22, 50, 90, молитви, Страсні пісні
- 11:00 - Вервиця за душі в чистилищі
- 11:15 - Вервичка до Божого Милосердя
- 11:30 - Вервиця до Пресвятої родини, Страсні пісні
- 11:55 - Завершення молитов



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 7ме квітня, 2024 - Sunday, April 7th, 2024

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ

Неділя 7

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 †Христини, 10-та річниця з пан. - Родина
†Мирослав, з пан - давші
11:00 За здоров'я та Боже благословення для Софії - батьки

Понеділок 8

- 18:30 Акафіст до Страстей Христових
†Петра, 2-га річниця з пан. - Людмила
†Парасковії та †Семена з пан. - Родина

Вівторок 9

- 18:30 Великопосна вечірня
†Марії, †Михайла та душі в чистилищі з пан. - Родина

Середа 10

- 18:30 Божественна Літургія Передосвячених Дарів (сповідь проводиться протягом Літургії)
20:00 Вєрвичка

Четвер 11

- 18:30 Хресна Дорога

П'ятниця 12

- 17:30-20:30 ПАРАФІЯЛЬНА ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ
18:30 Божественна Літургія Передосвячених Дарів і Сорокоусти (сповідь проводиться протягом Літургії)
†Агати, 2-га річниця з пан. - Родина

Субота 13

- 9:00 †Михайла, 10-та річниця з пан. - Родина
17:00-19:30 ПАРАФІЯЛЬНА ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ
17:00-24:00 НІЧНІ ЧУВАННЯ

Неділя 14

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 †Данила, з пан. - Батьки
11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$9,325.00, свічки: \$860.00
інші пожертви: \$50.00
Загальний прихід за тиждень: \$10,235.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

парафіяльні пожертви у «Будівельний Фонд»: \$3692.00
Літургійні речі: \$700.00 Єпархіяльний благодійний фонд: \$95.00
Щиро дякуємо за Ваші пожертви.
Нехай Господь винагородить Вас Столицею!

Sunday 7

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 †Christina, 10th anniversary with pan - Family
†Myroslav, with pan - donors
11:00 For the health and God's Blessing to Sofia - Family

Monday 8

- 6:30 Akathist to the Suffering of Christ
†Petro, 2nd anniversary with pan - Ludmyla
†Paraskovia and †Semen with pan - Family

Tuesday 9

- 6:30 Lenten Vespers
†Maria and †Mykhaylo and souls in purgatory with pan - Family

Wednesday 10

- 6:30 Divine Liturgy of the Presanctified Gifts (confessions available during Liturgy)
8:00 ROSARY

Thursday 11

- 6:30 Way of the Cross

Friday 12

- 5:30-8:30 PARISH LENTEN MISSION
6:30 Divine Liturgy of the Presanctified Gifts and Sorokousty (confessions available during Liturgy)
†Agata, 2nd anniversary with pan - Family

Saturday 13

- 9:00 †Mykhaylo, 10th anniversary with pan - Family
5:00-7:30 PARISH LENTEN MISSION
5:00-12:00 Night Vigil

Sunday 14

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 †Danylo, with pan - Parents
11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$9,325.00 candles: \$860.00
other donations: \$50.00
Total weekly income: \$10,235.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

personal donations towards "Capital Fund": \$3692.00
Liturgical items: \$700.00 Clergy Benevolent Fund: \$95.00
We thank you for your donations
May Almighty God reward you a hundredfold!

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

Поважаючи традиції українського суспільства
 NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
 PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663



OREST ARTUS
 Broker of Record

416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
SMARTMOVEREALTY.CA

Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості

OREST@SMARTMOVEREALTY.CA 416.834.0766 SMARTMOVEREALTY.CA

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661

www.sellwithoksana.com



SOLD

«Свій го свого на своє!»



КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ

13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. ввечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання



PHARMACY
 FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
 PHARMACIST

P: 905. 848. 4485
 F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
 1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6



ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
 TEL: 416-259-7638
 FAX: 416-259-7424
 2405 Lakeshore Blvd. W.
 Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
Lubomir Levitski
 Unique flower decor
 Tel: (905) 279-2215

3635 Cawthra Rd., Unit 6,
 Mississauga, ON L5A 2Y5



Chris Zborowski Broker
 Matt Zborowski Sales Representative

REALTOR **RB** BROTHERS
ROYAL LEPAGE
 REALTY INC. REALTY CENTRE
 Selling - Buying - Leasing
 Real Estate

www.TheRealtorBrothers.com
647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

BCU Financial
 Кредитова Співка Будучність

Вітаємо новоприбулих в Канаді!

Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
 Звертайтеся за деталями:

1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

Meest /meestcanada
 @meestcanada
 ln/meestcanada

+1-800-361-7345 ca.meest.com

МІЖНАРОДНА ДОСТАВКА ПОСИЛОК І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ З 1989 РОКУ

- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗІЮ
- ПЕРЕСІЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ

future BAKERY **M-C DAIRY**

(416) 231-1491
 106 North Queen St.

25¢ off bread
 50¢ off huslanka

at factory outlet only

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates.
 Call: 416-885-9488
 Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com

ROMMAX CANADADOORS

САДОЧОК / САДОЧОК
 Ukrainian Nursery School Mississauga

REGISTER NOW FOR THE 2023-2024 SCHOOL YEAR!
 ВІДКРИТО РЕЄСТРАЦІЮ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК!

52.75% OF TUITION SUBSIDIZED!
 52.75% ПЛАТИ СУБСИДОВАНО!

FOLLOW US ON INSTAGRAM!
 @SADOCCHOK_MISSISSAUGA

REGISTER NOW
www.sadocchoknursery.com
 (905) 276-4815

2.5-6 YEARS
 Monday - Friday
 9:00 am - 1:30 pm

KANTOR

Найкращий курс обміну валют і криптовалютою

Грошові перекази в Україну та по світу

Завітайте в наш офіс в Mississauga

3643 Dixie Rd, Unit 1
 Mississauga, ON L4Y 2B3
 905-369-9978

www.kantor.ca

Peter Kadylak
 SALES REPRESENTATIVE
 Direct: 647.835.3729
 Email: kadylak@royallepage.ca
 Instagram: @kadytherealtor
 Web: peterkadylak.royallepage.ca

TEAM DANG
 REAL ESTATE SERVICE BEYOND KNOWLEDGE & EXPERIENCE

Signature Realty
 REALTY INC. REALTY CENTRE

\$750 GIFT CARD / подарункова картка
 For every completed transaction (Buy/Sell)

DANUTA BINDAS
 Sales Representative
Cell: 647.686.8895
danutahomes@gmail.com

Free Home Staging Consultation!

EXECUTIVE 2022
 PLATINUM 2022

4242 Dundas St. W #9 Toronto, ON M8X 1Y6

УКУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
 УКРАЇНЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch 3635 Cawthra Rd. 905.272.0468

Call Centre 416.922.4407 800.461.0777

Website www.ukrainiancu.com

Follow us on social media

KANTOR
 One stop for all your exchange needs

Send money to Ukraine online at www.kantors.ca

Order currency online at www.kantor.ca

€ \$ £